

SECTION 1 - a / RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ÉTUDIANT

Genre : Masculin Féminin Date de naissance : Nationalité :

Prénom(s) : Nom de famille :

Adresse :

Téléphone portable : Autre :

Copie/scan du passeport : Date d'expiration :

SECTION 1 - b / RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX REPRÉSENTANTS LÉGAUX (OBLIGATOIRE POUR LES -18 ANS)

Père, nom et prénom : email :

Téléphone portable : Autre :

Mère, nom et prénom : email :

Téléphone portable : Autre :

Autre personne à contacter en cas d'urgence

Nom : email :

Téléphone portable : Autre : Lien de parenté :

SECTION 2 - VOYAGE

Nom de l'agent de voyage : PNR :

Assistance UM (Max. 16 ans) Aller : Oui Non Retour : Oui Non

SECTION 3 – ASSURANCE *L'assurance obligatoire est à souscrire au moment de l'inscription dans l'école de votre choix.*

SECTION 4 – LOGEMENT

Date d'arrivée : Date de départ : Nombre de semaines :

NOTA : Les options suivantes représentent uniquement des INDICATIONS. Nous ferons de notre mieux pour vous trouver une famille correspondant à votre demande. Nous ne pouvons pas vous garantir des familles d'accueil avec enfants.

J'aimerais, si possible, séjourner dans une famille du type suivant : Séjour en famille d'accueil Je vais organiser un autre logement

Suivez-vous un régime alimentaire particulier ? Oui Non Si oui, veuillez préciser lequel :

Quels sont les passe-temps et les sports qui vous intéressent ?

Observations particulières ?

DEVISE En dollars Néo-Zélandais En Dollars Australiens (Selon le taux de change applicable le jour du solde)

SECTION 5 - COURS

	Plein temps	Mi-temps Matin / Après-midi	Date de début (jour/mois/année)	Date de fin (jour/mois/année)	(À remplir par l'agent de voyage)
Cours d'anglais général					\$
Anglais avec activités					\$
Prépa. examen					\$
Nuit(s) suppl.					\$
Total					\$

SECTION 6 - TRANSFERTS

Avez-vous besoin d'un accueil à l'aéroport international d'Auckland ou de Sydney avec transfert à votre famille d'accueil ?	<input type="checkbox"/> Arrivée uniquement	<input type="checkbox"/> Départ uniquement	<input type="checkbox"/> Arrivée et départ	\$
Assistance au transit à l'aéroport *	<input type="checkbox"/> Arrivée		<input type="checkbox"/> Départ	\$
Assistance UM (jusqu'à 16 ans)	<input type="checkbox"/> Arrivée		<input type="checkbox"/> Départ	\$
Total				\$

* Les écoles peuvent demander une assistance au transit obligatoire entre l'aéroport international d'Auckland et l'aéroport domestique d'Auckland.

SECTION 7 - FRAIS OBLIGATOIRES

Frais d'inscription aux cours :	\$	
Frais d'organisation d'une famille d'accueil :	\$	
Frais de supports pédagogiques :	\$	
Assurance de l'école :	\$	
Autre frais :	\$	
Total		\$

JE DÉCLARE AVOIR LU ET APPROUVÉ LES TERMES ET CONDITIONS ÉNONCÉS SOUS LA RUBRIQUE INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL FIGURANT CI-APRÈS, AUX PAGES 3 ET 4 DE CE DOCUMENT ET J'ACCEPTÉ CES TERMES ET CONDITIONS, EN PARTICULIER LA SECTION "MAUVAISE CONDUITE ET COÛTS."

Signature de l'étudiant	Date: (jour) (mois) (année)
Signature du parent ou du tuteur	Date: (jour) (mois) (année)

Nota : Ce formulaire doit être signé par un parent ou un tuteur si l'étudiant a moins de 18 ans.

Informations d'ordre général

Réservations

- Vous pouvez vous inscrire aux cours proposés dans cette brochure auprès de votre agent de voyage, d'Air New Zealand ou de son représentant. L'inscription et le paiement doivent être effectués avant le départ de l'étudiant.
- Les réservations doivent être faites au moins 7 jours avant le départ.

Vol Sur Air New Zealand

- Les forfaits décrits dans la présente brochure sont strictement réservés aux étudiants qui voyagent sur Air New Zealand à l'aller et au retour ou sur les vols en partage de code avec Air Tahiti Nui.

Prix

- Dans cette brochure, les prix sont exprimés en \$NZ et \$ AU et incluent la G.S.T. (équivalent local de la T.V.A.).
- Ces prix sont valables à condition que le produit soit utilisé pendant la durée de validité de la présente brochure, à savoir entre le 1er janvier et le 31 décembre 2019. Pour obtenir les prix applicables en dehors de cette période, veuillez contacter votre agent de voyage local, Air New Zealand ou son représentant.
- Air New Zealand (ci-après NZ) se réserve le droit de modifier les prix des produits, de les retirer de la vente ou de les suspendre sans préavis à tout moment, ce qui peut inclure une limitation de responsabilité au titre d'éventuels décès, blessure, retard, perte de bagages ou dommages aux bagages. En cas de modification, votre agent de réservation sera informé avant d'accepter votre règlement et d'émettre votre coupon.
- Aucune modification ne sera effectuée après le règlement intégral des cours, suivant les conditions énoncées ci-dessus, ni après l'émission du coupon.

Règlement

- Pour les inscriptions effectuées 30 jours ou plus avant le début des cours, vous devez :
 - verser un acompte de 30 000 CFP à votre agent de voyage, à Air New Zealand ou à son représentant au moment de l'inscription;
 - payer le montant intégral auprès de votre agent de voyage, d'Air New Zealand ou de son représentant au plus tard 30 jours avant le début des cours. Pour les inscriptions effectuées moins de 30 jours avant le début des cours, vous devez :
 - payer le montant intégral des cours lors de l'inscription et remettre le formulaire dûment rempli.

Modification

- Pour toute modification, vous devez vous adresser à Air New Zealand ou son représentant. En cas de modifications (de cours , activités , famille d'accueil , etc) avant l'arrivée de l'étudiant , des frais variables seront applicables selon l'établissement - nous consulter.

Annulation et Remboursement

Les demandes de remboursement doivent être effectuées par l'intermédiaire de l'agent auprès duquel la réservation a été faite. Les frais d'inscription aux cours et d'organisation de la famille d'accueil ne sont pas remboursables une fois que la réservation est confirmée et que l'acompte a été versé. Chaque organisme applique des politiques d'annulation et de remboursement différentes. Il convient de vérifier auprès de votre agent de voyage, d'Air New Zealand ou de son représentant les conditions se rattachant à l'organisme que vous aurez choisi.

A L'ATTENTION DE L'AGENT DE VOYAGE

PROCÉDURE DE RÉSERVATION

1. Veuillez à ce que chaque étudiant remplisse un formulaire d'inscription.
2. Chaque candidat doit vous verser un acompte de 30 000 CFP que vous conserverez dans votre agence jusqu'au règlement intégral des cours ; et le billet doit être émis et réglé 14 jours maximum après la réservation.
3. En relation avec le bureau d'Air New Zealand ou son représentant :

- a) Procédez à l'inscription ;
- b) Envoyez chaque formulaire d'inscription dûment rempli, signé et daté.
- c) Envoyez un VMPD pour le montant intégral des prestations par demande d'inscription.
- d) Émettez le VMDP en dollars NZ en indiquant la contrevaletur en monnaie locale ainsi que le taux de change utilisé.

CONDITIONS ET RESPONSABILITÉS

1. ANZH ne fournit, directement ou indirectement, aucun des services décrits dans la présente brochure ANZH agit donc exclusivement en qualité d'agent du prestataire de services pour la réservation et le paiement des services de ce dernier. La prestation des services est effectuée sous réserve des termes et conditions définis par le prestataire de services. Veuillez vous adresser au prestataire de service concerné pour obtenir un exemplaire de ses termes et conditions.
7. Toute réclamation relative à une prestation de services par ANZH est régie par la loi de Nouvelle-Zélande. Toute réclamation contre le prestataire de services effectif est régie par les termes et conditions du contrat de service concerné et par la loi de tout pays spécifié par ces dispositions.
8. Les transports, aériens ou autres, utilisés avec les services décrits dans la présente

Immigration - Visa d'étudiant

- C'est à vous d'obtenir tous les documents et visas requis. Veuillez vous renseigner auprès de votre agent de voyage, d'Air New Zealand ou de son représentant. Pour des informations détaillées sur les conditions à remplir pour obtenir un visa ou un permis de séjour, pour savoir si vous avez le droit de travailler en Nouvelle-Zélande pendant que vous étudiez et pour les exigences en matière de présence aux cours, consulter le ministère de l'immigration (New Zealand Immigration Service) et son site Internet : www.immigration.govt.nz.

Assurance Maladie et Assurance Voyage

Dans la plupart des cas, les étudiants n'ont pas accès aux services de santé publics pendant leur séjour en Nouvelle-Zélande, à l'exception :

- des ressortissants et des résidents australiens
- des ressortissants du Royaume-Uni en Nouvelle-Zélande
- des détenteurs d'un permis temporaire valide pour 2 ans ou plus.

Si vous n'appartenez pas à l'une de ces catégories et que vous recevez des soins médicaux pendant votre séjour, vous devrez prendre à votre charge intégralement le coût de votre traitement. Des informations complètes sur l'accès aux services de santé publics sont disponibles auprès du ministère néo-zélandais de la santé et sont accessibles sur son site Internet www.moh.govt.nz.

L'assurance fournie par l'école est obligatoire et doit être souscrite au moment de l'inscription. Les polices d'assurance émises conjointement avec une carte de crédit ne sont pas acceptées. L'Accident Compensation Corporation (ACC) assure tous les ressortissants et résidents néo-zélandais, ainsi que les visiteurs temporaires en Nouvelle-Zélande en matière d'accidents, mais il se peut que vous deviez encore prendre en charge tous les autres frais médicaux s'y rapportant. Des informations supplémentaires sont disponibles sur le site Internet de l'ACC www.acc.co.nz.

Mauvaise Conduite et Coûts

Les parents ou le tuteur sont redevables de toute dépense engagée par l'étudiant lors de son séjour en Nouvelle-Zélande lorsque celle-ci n'a pas été réglée. En cas d'infraction au règlement de l'école, l'étudiant reçoit un avertissement verbal ou écrit.

Si le comportement de l'étudiant ne s'améliore pas dans des délais raisonnables, l'école peut, de plein droit, l'expulser. Dans ce cas, l'école prend les mesures nécessaires pour le retour de l'étudiant dans ses foyers et aucun remboursement n'est consenti. Tous frais supplémentaires occasionnés par le renvoi de l'étudiant sont à la charge de ce dernier, de ses parents ou de son tuteur.

Code de Bonne Conduite

Les écoles d'ENGLISH NEW ZEALAND se sont engagées à respecter le Code of Practice for the Pastoral Care of International Students publié par le ministère néo-zélandais de l'éducation nationale (Ministry of Education). Vous pouvez demander un exemplaire de ce code aux écoles d'ENGLISH NEW ZEALAND ou l'obtenir sur le site Internet du ministère www.minedu.govt.nz.

Conformément à la politique de la NZQA (New Zealand Qualifications Authority) les écoles d'ENGLISH NEW ZEALAND ont pris des dispositions pour protéger les frais de scolarité versés par les étudiants dans le cas où une école deviendrait insolvable, serait fermée par les autorités ou perdrait son agrément.

2. ANZH, ENGLISH NEW ZEALAND et Air New Zealand Limited (ci-après AIR NZ) déclinent toute responsabilité au titre d'éventuels dommages, perte, blessure, décès, retard, inconfort, frais ou dépense subis, occasionnés ou encourus du fait de l'utilisation par l'acheteur ou par toute autre personne de tout service décrit dans la présente brochure. Elles déclinent également toute responsabilité au titre de la participation à une manifestation ou une activité qui ne sont pas fournies par les sociétés ci-dessus.

3. ANZH décline toute responsabilité au titre de perte, de dommage, de frais ou de dépense causé par, ou résultant de : a) tout acte et omission de la part de tiers, ou toute autre cause hors de leur contrôle ou, b) toute prestation directement réservée par l'acheteur ou toute autre personne auprès du prestataire de services.

4. ANZH décline toute responsabilité au titre de toute perte d'articles personnels ou de tout dommage à ces derniers, de maladie, de retard ou d'interruption de voyage, de changement d'horaire ou de service, sauf s'ils résultent d'un acte ou d'une omission de sa part.

5. Sur la base des informations les plus récentes mises à leur disposition par les prestataires de service, ANZH, ENGLISH NEW ZEALAND et AIR NZ considèrent le contenu de la présente brochure comme exact et correct à la date d'impression mais déclinent toute responsabilité au titre de changements éventuels des services.

6. ANZH, ENGLISH NEW ZEALAND et AIR NZ n'émettent aucune garantie explicite ou implicite au titre de la prestation ou de la qualité des services décrits dans la présente brochure et n'acceptent aucune responsabilité au titre de la non prestation éventuelle des services dont elles n'assurent pas elles-mêmes la prestation. L'acheteur accepte d'exercer son droit de recours exclusivement à l'encontre du prestataire de service effectif.

brochure sont sujets aux conditions de contrat du transporteur concerné. Les voyages avec Air New Zealand sont sujets aux conditions de transport d'Air New Zealand (voir www.airnewzealand.co.nz).

9. Aucun employé de ANZH, D'ENGLISH NEW ZEALAND ou d'Air NZ n'est autorisé à modifier, annuler ou autrement réviser les conditions présentées dans la présente brochure.

10. Aucun droit conféré par les lois pertinentes et qui ne peut être exclu, limité ou modifié, n'est affecté par les présentes conditions.

11. Les termes et conditions ci-dessus s'appliquent à toutes les réservations faites en relation aux services décrits dans la présente brochure et la personne faisant la réservation ainsi que toutes les personnes dont le nom figure dans la réservation sont présumées les avoir acceptés. L'acheteur accepte d'exercer son droit de recours exclusivement à l'encontre du prestataire de service effectif.

